



906

Komplettierung
906-266-1, -2 (montiert)
906-266-1, -2 UE (unmontiert)
Schweres Motorgestell aus Gußeisen, große Kniefreiheit, 1 oder 2 Pedale

Installation requirements
906-266-1, -2 (assembled)
906-266-1, -2 UE (unassembled)
Heavy cast iron power stand 'clear knee', 1 or 2 pedals

Complètement
906-266-1, -2 (monté)
906-266-1, -2 UE (non monté)
Bâti à moteur en fonte, emplacement dégagé pour les genoux, 1 ou 2 pédales

Completemientos
906-266-1, -2 (montado)
906-266-1, -2 UE (no montado)
Mueble pesado para el motor, de fundición de hierro, espacio muy grande para las rodillas, 1 o 2 pedales

Technische Daten Technical data

		266	
Typen Types		-1	102
Stichtype (DIN 61400) Stitch type (DIN 61400)		301	
Stiche/min. max. Stitches/min. max.		900	
Stichlänge mm max. Stitch length mm max.		10	
Stoffdrückerhub mm max. Max. foot lift mm		14	
Stichbreite mm max. Stitch width mm max.		12	
Nadelabstand mm Needle clearance mm			5,5/7,0 (4,0/8,0*)
Nadelsystem Needle system		794	
Nadelstärke Needle size		140-250	160-250
Garn Threads max.	Synthetic synthetic	11/3	
	Umspinnungszwirn cor spun	18/4	
	Ziergarn ornamental	6fach/ply	
Durchgangsraum mm Clearance under arm mm		310x185	
Grundplatte mm Base plate mm		572x253	
Handradriemenlauf mm o dw Dia. of hand wheel pulley mm		134	
Motordrehzahl/min. max. Max. Motor RPM		1400	
Motorriemenscheibe mm o dw Dia. of motor pulley mm		85	
Empf. Antriebsleistung kW Recommended drive power kW		0,55	
Gewicht netto/brutto kg Net/gross weight kg		64/84	

*auf Wunsch
on request

Données techniques Datos técnicos

		266	
Types Tipo		-1	-102
Genre de point (DIN 61400) Tipo de puntadas (DIN 61400)		301	
Points/min. max. Puntadas/min. max.		900	
Longueur de point max. mm Largo de puntada mm max.		10	
Élévation max. du pied mm Carrera de pie mm max.		14	
Largeur de point max mm Ancho de puntada mm max.		12	
Ecartement entre les aiguilles mm Distancia entre agujas mm			5,5/7,0 (4,0/8,0*)
Système d'aiguille Sistema de aguja		794	
Grosseur d'aiguille Grosor de aguja		140-250	160-250
Fil Hilos	synth. sintéticos	11/3	
max.	synthétique entouré de hilo torcido revestido	18/4	
	ornemental hilo ornamental	6bras/cabos	
Passage sous le bras mm Paso de espacio mm		310x185	
Plateau mm Plancha de base mm		572x253	
o de la gorge du volant à main mm o de polea del volante de mano mm		134	
Vitesse du moteur / min. max. Revoluciones p. min. del mot. max.		1400	
o de la poulie motrice mm o de polea del motor mm		85	
Puissance kW Fuerza de accionamiento recomendado kW		0,55	
Poids kg net/brut Peso neto/bruto kg		64/84	

*Sur demande
Por solicitud

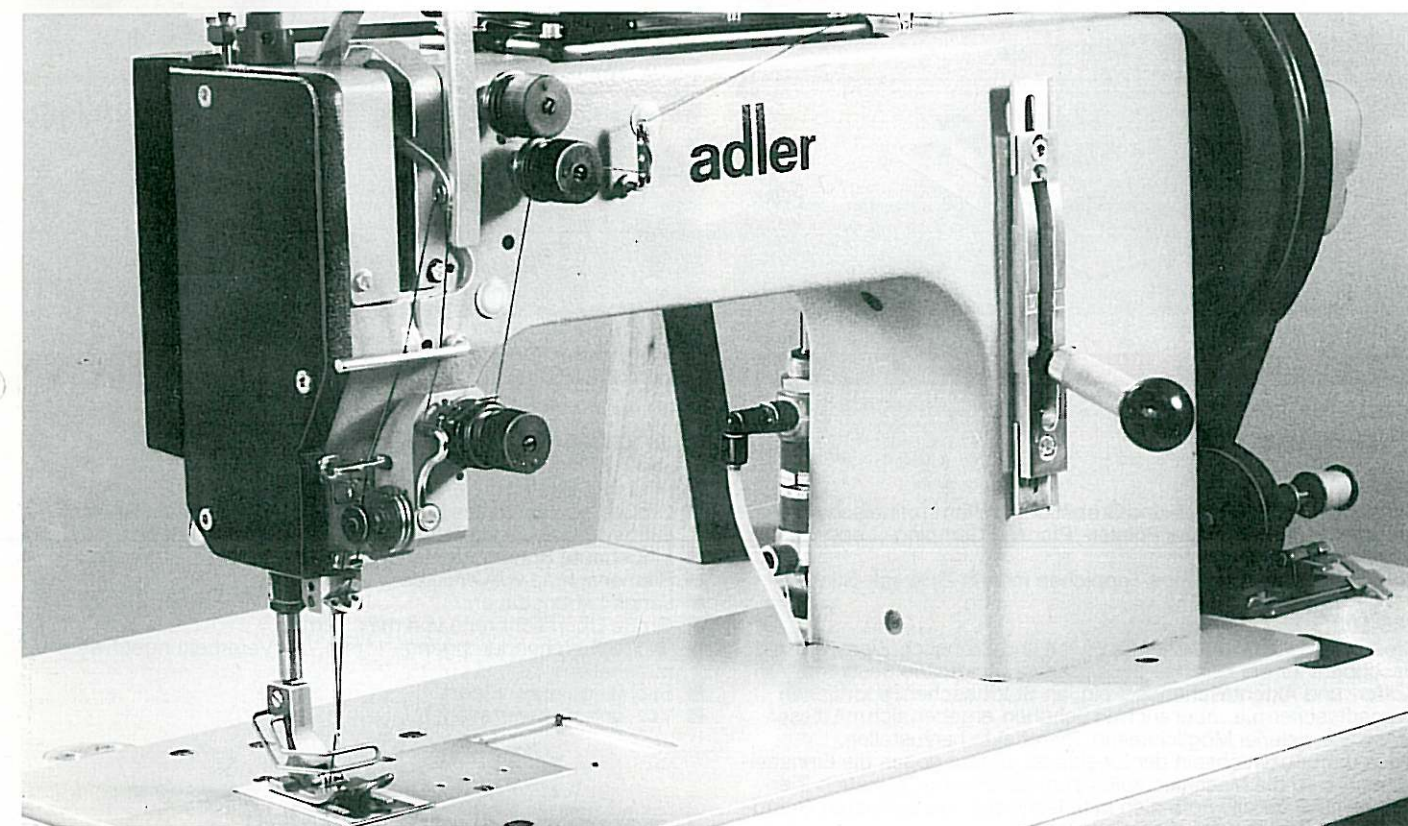


Kochs Adler Aktiengesellschaft
Postfach 103 + 105, D-4800 Bielefeld 1
Telefon: (0521) 2097-1
Telex: 932759 adlr d · Telefax: (0521) 2097-300
Telëgramm: Adler Bielefeld



266

266-1
266-102



Schwere Ein- und Zweinadel-Barrelschiff- Steppmaschinen

Für Wulstnähte, alle Zickzack-, Gerad- und Grobstich-Zierrnähte an mittelschwerem bis schwerem Material der Polster-, Planen-, Camping-, Lederwaren- und Schuhindustrie.
Zum Zusammennähen von Teppichen mittels Zickzack-Stich.

Heavy-duty single and twin-needle zigzag sewing machines with barrel shuttle

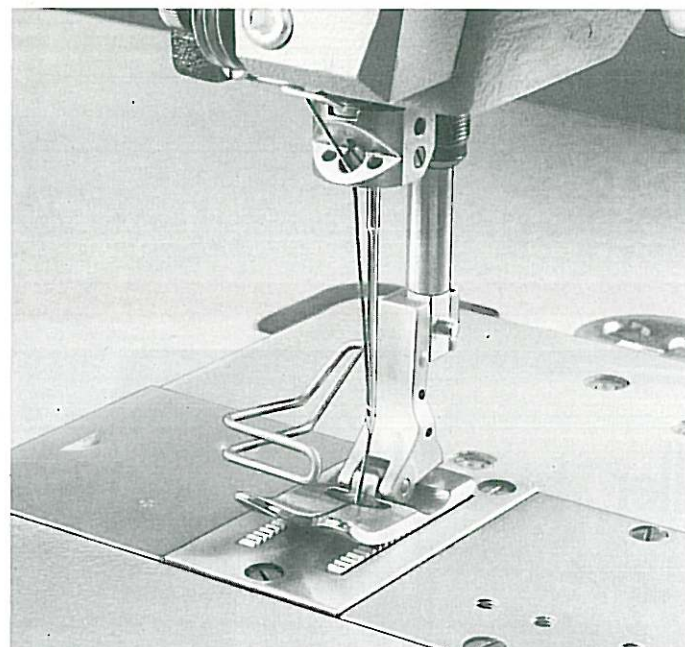
For welt seams, all zigzag, straight and coarse stitching operations, decorative seams on medium to heavy material used in the upholstery, tarpaulin, tent, leather and footwear industries.
For joining carpets by the zigzag stitch.

Machine à coudre lourde, à une et deux aiguilles, avec navette Barrel

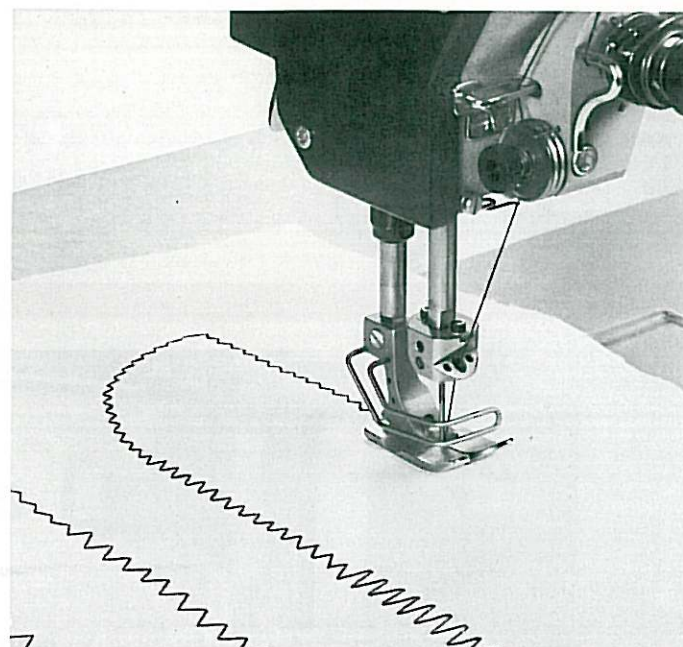
Pour toutes les piqûres à bourrelet, à points zigzag, rectilignes et d'ornement à gros fils, dans les matières mi-lourdes à lourdes de l'industrie d'articles rembourrés, de bâches, de camping, de la maroquinerie et de la chaussure.
Pour l'assemblage de tapis à l'aide de points zigzag.

Máquinas de coser pesadas de una y dos agujas, con puntada de doble pespunte y lanzadera Barrel

Para costuras de bordón, todo tipo de costura de zigzag y rectilínea así como para costuras gruesas y decorativas en materiales medianos hasta pesados empleados en el ramo de tapicería, fabricación de lonas, artículos de camping y para artículos de piel y de calzado.
Para unir alfombras por medio de costura de zigzag.



Adler 266-1



Adler 266-1

Verwendung

266-1

Für alle Zickzack-, Gerad- und Grobsticharbeiten in mittelschwerem bis schwerem Material der Polster-, Planen-, Camping-, Lederwaren- und Schuhindustrie.

Zum Zusammennähen von Teppichen mittels Zickzack-Stich.

266-102

Die Adler 266-102 ist speziell für Wulst- und Grobstich-Ziernähte und besonders für die Belange der Lederwarenindustrie bestimmt. An Koffer- und Aktentaschendeckeln, an Stadttaschen, sportlichen Damentaschen u.a., aber auch an Schuhen, ergeben sich mit dieser Maschine vielerlei Möglichkeiten, Ziereffekte herzustellen.

Nach dem Auswechseln der Zweinadelgarnitur gegen die Einnadelgarnitur wird die Maschine außer zum Nähen von Grobstich-Ziernähten auch für alle normalen mittelschweren bis schweren Geradstich- und Zickzackarbeiten eingesetzt.

Die Adler 266-102 verarbeitet Umspinnungszwirn bis zu 18/4fach. Für die Verarbeitung derart starker Garne haben sich die Barrelschiffmaschinen als besonders geeignet erwiesen.

Ausstattung

266-1

Eine Nadel, Untertransport, großes quergestelltes Barrelschiffchen, Gelenkfadenhebel, vor- und rückwärtsnähend.

266-102

Zwei Nadeln, Nadelabstand Standard 5,5/7,0, auf Wunsch 4,0/8,0mm, Untertransport, großes quergestelltes Barrelschiffchen, Gelenkfadenhebel, Wulstnahtfuß, vor- und rückwärtsnähend.

Sonderausstattung

Auf Wunsch und gegen Mehrpreis:

Pneumatische Stoffdruckerlüftung **FLP 15-1** für Kupplungsmotor und **FLP 15-2** für elektronischen Stopmotor.

Verriegelungseinrichtung **RAP 15-1** für elektronischen Stopmotor. Herzkurvensteuerter Spüler.

Einnadelgarnitur für Geradstichnähte (für 266-102).

Zweinadelgarnitur von 5-9mm verstellbar (für 266-102).

Merkmale

- Moderne Bauform.
- Großes quergestelltes Barrelschiffchen – 60 % mehr Spulenfasungsvermögen gegenüber normalem Barrelschiffchen.
- Eingebaute Spulenbremse.
- Riemenschutz vollverkleidet.
- Lange Lebensdauer.
- Große Überstichbreite von max. 12mm.
- Großer Fußchendurchgang – 14mm – zur Verarbeitung schwerer Materialien.
- Stichlänge max. 10mm.
- Vor- und rückwärtsnähend.

Zusatzapparate für 266-1

F 5

Schweres Anschlaglineal, für gerade Nähte

F 25

Rollenanschlag, für geschwungene Nähte

F 210

Stichplatte für Führungsteg, zum stumpfen Zusammenstoßen von Schaftteilen bei Arbeitsschuhen etc.

PK 8

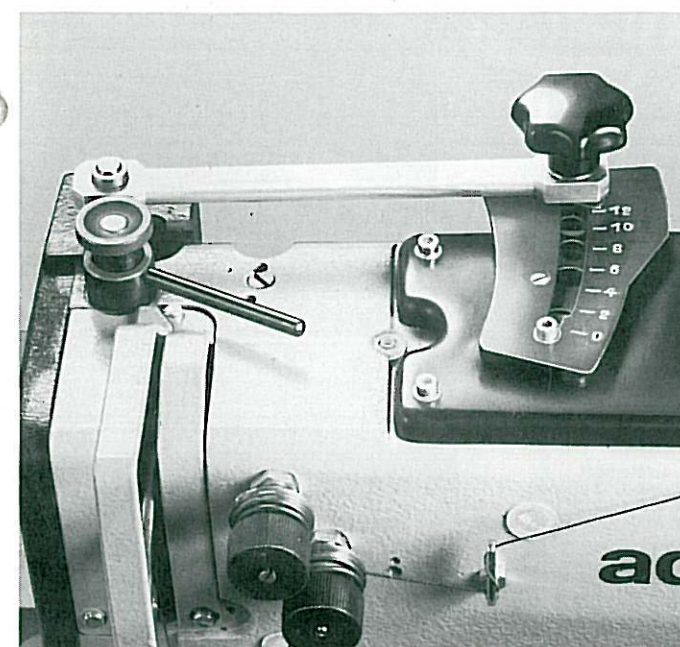
Kederfuß für Geradstich, Kederstärke 6mm

SM 56

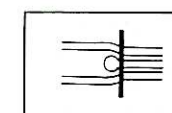
Tütensäumer, 2-seitig zu benutzen, 8 und 10mm

GSP 301

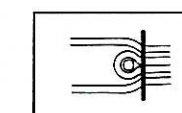
Schnürlocheinrichtung für Zelte und Planen, auch für Metallring-einlage geeignet, Lochgröße nach Wunsch



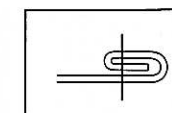
Adler 266-1



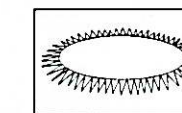
PK 8



PK 8



SM 56



GSP 301

Große Überstichbreite von max. 12mm
Stitch width of max. 12mm
Jet d'aiguille max. 12mm
Gran ancho de puntada zigzag de 12mm

Application

266-1

For all zigzag, straight and coarse stitching operations on medium to heavy material used in the upholstery, tarpaulin, tent, leather and footwear industries.

For joining carpets by the zigzag stitch process.

266-102

The Adler 266-102 is designed especially for sewing welt seams with and without cord inserts and coarse-stitch fancy seams – the main field of use is in the leatherware trades. A machine of this kind can be used successfully for producing fancy and decorative effects on the covers of cases and briefcases, on holdalls, sporty types of ladies' handbags and on shoes. Simply by changing the twin-needle set for a single-needle set, this machine can be used for sewing coarse-stitch fancy seams, as well as for sewing ordinary straight and zigzag stitch seams in thick or medium-thick leatherware.

The Adler 266-102 can be used with core spun up to number 18/4 ply. Barrel shuttle machines are particularly suited for work using thick threads.

Equipment

266-1

One needle bottom feed; large transverse barrel shuttle; link take-up lever; reversible feed.

266-102

Two needles with needle clearance between standard 5,5/7,0 on request 4,0/8,0mm; bottom feed; large transverse barrel shuttle; link take-up lever; beading foot, reversible feed.

Special equipment

On request and at an extra charge:

Pneumatic foot lift **FLP 15-1** for clutch motor and **FLP 15-2** for electronic stopmotor.

Automatic backtacking device **RAP 15-1** for electronic stopmotor.

Cam-controlled bobbin winder.

Needle holder for one needle for straight seams (266-102).

Needle holder for two needles adjustable from 5-9mm (266-102)

Features

- Modern design.
- Large barrel shuttle – 60 % more bobbin capacity than standard barrel shuttle.
- Built-in bobbin brake.
- Belt guard.
- Long life.
- Stitch width of max. 12mm.
- High foot lift – 14mm – for processing heavy materials.
- Max. stitch length 10mm.
- Reversible feed.

Attachments for 266-1

F 5

Heavy guide rule for straight seams

F 25

Roller-Type guide for sewing curved seams

F 210

Needle plate with guide for buttjoining quarters of working boots, etc.

PK 8

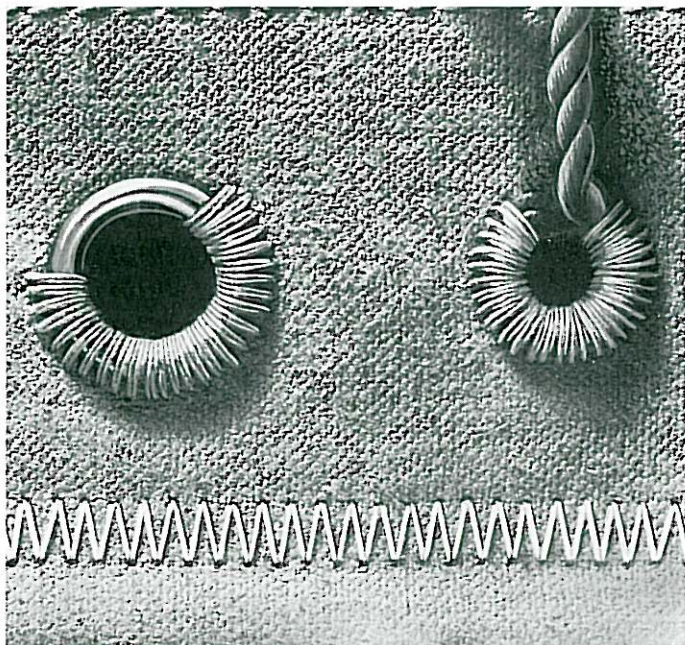
Piping foot for straight stitch sewing, piping dia. 6mm

SM 56

Edge-hemmer for use on both sides, for 8 or 10mm hem widths

GSP 301

String hole sewing device for tents and tarpaulins, also suitable for metal ring inserts; hole size according to requirements



Haltbare Schnürlöcher in allen Größen, ob über Metall oder Kordel genäht (Adler 266-1 mit GSP 301)
Durable stringholes in all sizes sewn either over metal or cord (Adler 266-1 with GSP 301)
Oeillets solides de toutes grandeurs, avec anneaux métalliques ou cordons (Adler 266-1 avec GSP 301)
Ojetas resistentes en todos los tamaños cosidos intercalando anillos metálicos o cordón (Adler 266-1 con GSP 301)

Utilisation

266-1

Pour tous les travaux à points zigzag, rectilignes et à gros fils, dans les matières mi-lourdes à lourdes de l'industrie d'articles rembourrés, de bâches, de camping, de la maroquinerie et de la chaussure. Pour l'assemblage de tapis à l'aide de points zigzag.

266-102

L'Adler 266-102 est destinée à l'exécution de piqûres d'ornement à gros points et de piqûres à bourrelets. Elle s'adresse tout particulièrement à l'industrie de la maroquinerie. Cette machine permet de réaliser divers effets décoratifs sur les couvercles de valises, les serviettes d'affaires, les sacs à provision, les sacs à main sportifs de dames, etc., mais aussi sur chaussures. Après remplacement du jeu de pièces à deux aiguilles par un jeu de pièces à une aiguille, cette machine peut être utilisée non seulement pour tous les travaux normaux à point rectiligne et zigzag sur cuirs mi-épais à épais, mais encore pour les coutures d'ornement à gros points.

Les machines à navette Barrel se sont révélées particulièrement appropriées à l'utilisation de gros fils. L'Adler 266-102 utilise des fils synthétiques entourés de coton jusqu'au 18/4 brins.

Equipement

266-1

Une aiguille, entraînement par la griffe, navette Barrel transversale, tendeur de fil articulé, piquage en marche avant et en marche arrière.

266-102

Deux aiguilles, écartement entre les aiguilles standard 5,5/7,0 sur demande 4,0/8,0mm, entraînement par la griffe, navette Barrel transversale, tendeur de fil articulé, pied à nervurer rigide, piquage en marche avant et en marche arrière.

Equipement spécial

Sur demande et moyennant un supplément de prix:

Élévation pneumatique du pied **FLP 15-1** pour moteur d'accouplement et **FLP 15-2** pour moteur électronique à positionnement de l'aiguille.

Arrêt programme **RAP 15-1** pour moteur électronique à positionnement de l'aiguille.

Dévidoir de canette commandé par une came en forme de cœur.

Jeu de pièces de couture à une aiguille pour piqûres rectilignes (pour 266-102).

Jeu de pièces de couture à deux aiguilles réglable de 5-9mm (pour 266-102).

Caractéristiques

- Forme de construction moderne.
- Grande navette Barrel transversale. Accroissement de capacité de 60% par rapport à la navette Barrel normale.
- Garde-courroie revêtu entièrement.
- Longévité.
- Jet d'aiguille 12mm.
- Grand passage sous le pied – 14mm – pour matières lourdes.
- Longueur de point max. 10mm.
- Marche en avant et en arrière.

Appareils spéciaux pour 266-1

F 5

Butée robuste, pour piqûres rectilignes

F 25

Butée à roulette, pour piqûres curvilignes

F 210

Plaque à aiguille avec nez de guidage, pour l'assemblage bout à bout des pièces de tiges de chaussures de travail, etc.

PK 8

Pied passepoileur pour points rectilignes, grosseur de passepoil 6mm

SM 56

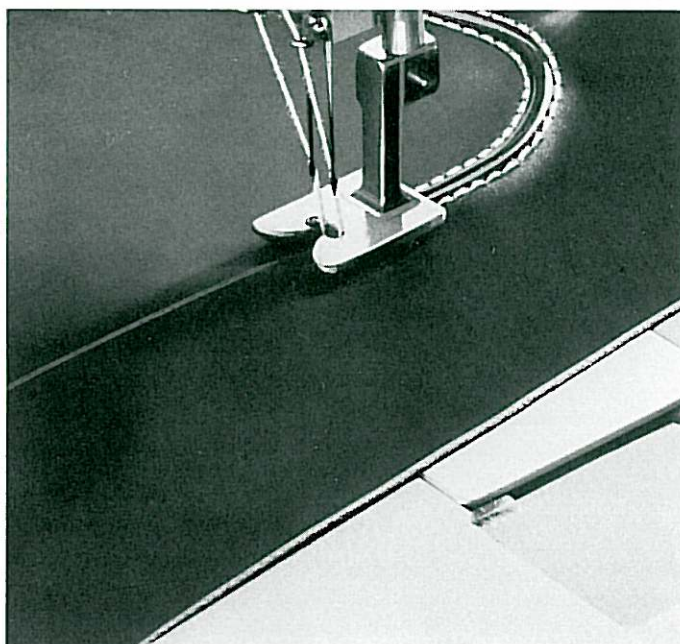
Ourleur à cornet, utilisable sur deux côtés, 8 et 10mm

GSP 301

Dispositif à confectionner les oeillets de tentes et de bâches, également avec anneaux métalliques, diamètre selon désir



Adler 266-102



Adler 266-102

Empleo

266-1

Para todo tipo de costura de zigzag y rectilínea así como para costuras gruesas en materiales medianos hasta pesados empleados en el ramo de tapicería, fabricación de lonas, artículos de camping y para artículos de piel y de calzado. Para unir alfombras por medio de costura de zigzag.

266-102

La Adler 266-102 está destinada especialmente para costuras decorativas de bordón y de punto basto y en particular para las necesidades de la industria de los artículos de cuero. Esta máquina permite realizar efectos múltiples de adorno en tapas de maletas y carteras, en bolsos de ciudad, en bolsos deportivos para damas, etc. y también en zapatos.

Después de cambiar el juego de dos agujas contra el juego de una aguja, la máquina se utiliza además de coser costuras decorativas de punto basto, también para todos los trabajos normales semifuertes hasta fuertes de punto recto y punto zigzag. La Adler 266-102 utiliza hilo torcido revestido hasta 18/4 cabos. Para utilizar hilos tan fuertes, las máquinas de lanzadera Barrel han comprobado su especial eficacia.

Equipo

266-1

Una aguja, transporte inferior, lanzadera Barrel grande transversal, tirahilos articulado y ajuste para puntada de retroceso.

266-102

Dos agujas, distancia entre agujas standard 5,5 o 7,0mm (a deseo también 4,0 y 8,0mm), transporte inferior, lanzadera Barrel grande transversal, tirahilos articulado, ajuste para puntada de retroceso.

Equipo especial

A petición contra precio extra:

Elevación neumática de pie **FLP 15-1** para motor de fricción y **FLP 15-2** para motor electrónico de paro.

Remate automático **RAP 15-1** solo en combinación con motor electrónico de paro.

Bobinador controlado por curva acora zonado.

Juego de coser de 1 aguja para costuras rectas (para modelo 266-102).

Juego de coser de 2 agujas regulable para distancias de 5-9mm (para modelo 266-102).

Características

- Diseño moderno.
- Lanzadera Barrel grande transversal – con capacidad de canilla aumentada en 60 % comparada con la lanzadera Barrel normal.
- Freno de bobina incorporado.
- Cubre-correa integrado
- Alta duración.
- Gran ancho de puntada zigzag de 12mm.
- Alto paso libre por debajo del pie prensatelas – 14mm – para la elaboración de materiales pesados.
- Largo máximo de puntada 10mm.
- Con puntada de retroceso.

Aditamentos para 266-1

F 5

Regla de tope pesada para costuras rectilíneas

F 25

Guía de rodillo para costuras arqueadas

F 210

Placa de aguja con guía para unir a tope cañas de botas de trabajo etc.

PK 8

Pie para vivos para puntadas rectas, $\varnothing$ del vivo 6mm

SM 56

Doblador de espiral de empleo bilateral, 8 y 10mm

GSP 301

Dispositivo para la confección de ojete en telas de tiendas de campaña y lonas, igualmente para ojete reforzados por anillos metálicos, $\varnothing$ del ojete según deseo



906

Technische Daten Technical data

Typen Types	266 -302-S
Stichtype (DIN 61400) Stitch type (DIN 61400)	301
Stiche/min. max. Stitches/min. max.	650
Stichlänge mm max. Stitch length mm max.	10
Stoffdrückerhub mm max. Max. foot lift mm	10
Stichbreite mm max. Stitch width mm max.	8
Nadelsystem Needle system	794 (A)
Nadelstärke Needle size	160-230
Garn Threads	Flechtgarn braiding thread
max.	Umspinnungszwirn core spun
	Ziergarn ornamental
Durchgangsraum mm Clearance under arm mm	310x185
Grundplatte mm Base plate mm	572x253
Handradriemenlauf mm o dw Dia. of hand wheel pulley mm	134
Motordrehzahl/min. max. Max. Motor RPM	1400
Motorriemenscheibe mm o dw Dia. of motor pulley mm	63
Empf. Antriebsleistung kW Recommended drive power kW	0,55
Gewicht netto/brutto kg Net/gross weight kg	64/84

Komplettierung
906-266-1, -2 (montiert)
906-266-1, -2 UE (unmontiert)
Schweres Motorgestell aus Gußeisen, große Kniefreiheit, 1 oder 2 Pedale

Installation requirements
906-266-1, -2 (assembled)
906-266-1, -2 UE (unassembled)
Heavy cast iron power stand 'clear knee', 1 or 2 pedals

Complètement
906-266-1, -2 (monté)
906-266-1, -2 UE (non monté)
Bâti à moteur en fonte, emplacement dégagé pour les genoux, 1 ou 2 pédales

Completemientos
906-266-1, -2 (montado)
906-266-1, -2 UE (no montado)
Mueble pesado para el motor, de fundición de hierro, espacio muy grande para las rodillas, 1 o 2 pedales

Données techniques Datos técnicos

Types Tipo	266 -302-S
Genre de point (DIN 61400) Tipo de puntadas (DIN 61400)	301
Points/mn. max. Puntadas/min. max.	650
Longueur de point max. mm Largo de puntada mm max.	10
Élévation max. du pied mm Carrera de pie mm max.	10
Largeur de point max mm Ancho de puntada mm max.	8
Système d'aiguille Sistema de aguja	794 (A)
Gros seur d'aiguille Grosor de aguja	160-230
Fil Hilos	fil tressé hilo trenzado
max.	synthétique entouré de hilo torcido revestido
	ornemental hilo ornamental
Passage sous le bras mm Paso de espacio mm	310x185
Plateau mm Plancha de base mm	572x253
o de la gorge du volant à main mm o de polea del volante de mano mm	134
Vitesse du moteur l/min. max. Revoluciones de motor min/max.	1400
o de la poulie motrice mm o de polea del motor mm	63
Puissance kW Fuerza de accionamiento recomendado kW	0,55
Poids kg net/brut Peso neto/bruto kg	64/84

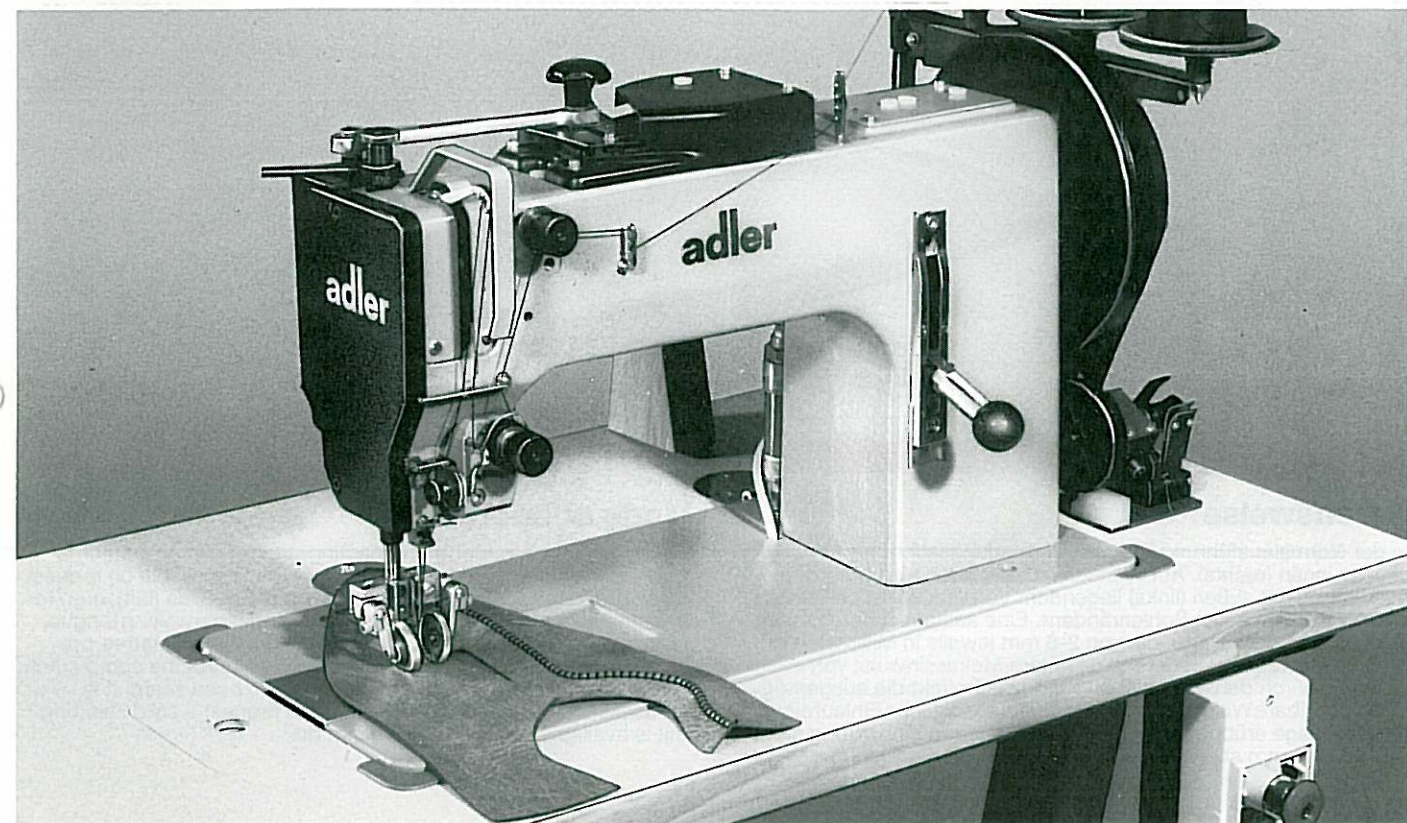


Kochs Adler Aktiengesellschaft
Postfach 103 + 105, D-4800 Bielefeld 1
Telefon: (0521) 2097-1
Telex: 932759 adlr d · Telefax: (0521) 2097-300
Telegramme: Adler Bielefeld



266

266-302-S



Kammstich-Mokassin-Maschine

Für imitierten Mokassineffekt an offenen Damen- und Herrenschuhen. In der Lederwarenindustrie, z.B. an Reisetaschen und sportlich modischen Handtaschen als Ziernahteffekt. Für Ziernahte mit oder ohne Wulst in der Polsterleder-Verarbeitung.

Combstitch-moccasin sewing machine

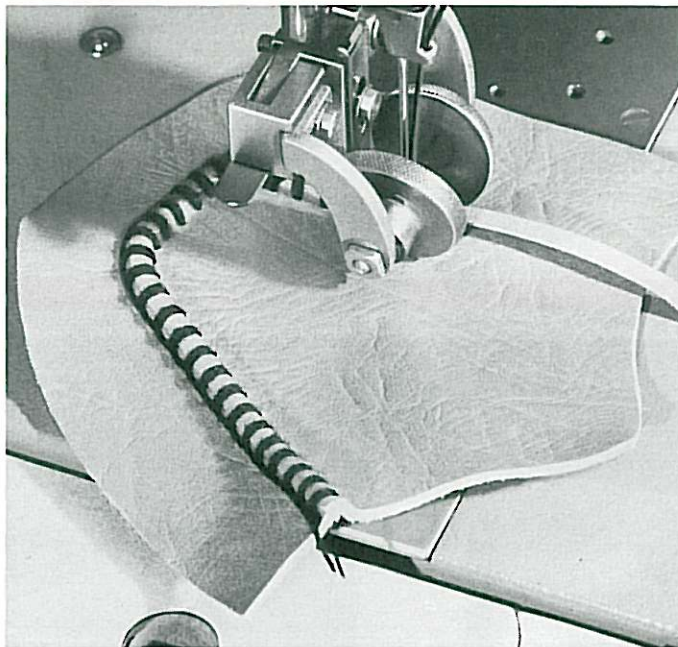
For imitation moccasin on open ladies' and men's shoes; in the leather goods industry for, e.g., travelling bags and sporty handbags. For fancy seams with or without bead on leather upholstery.

Machine pour mocassins à points de peigne

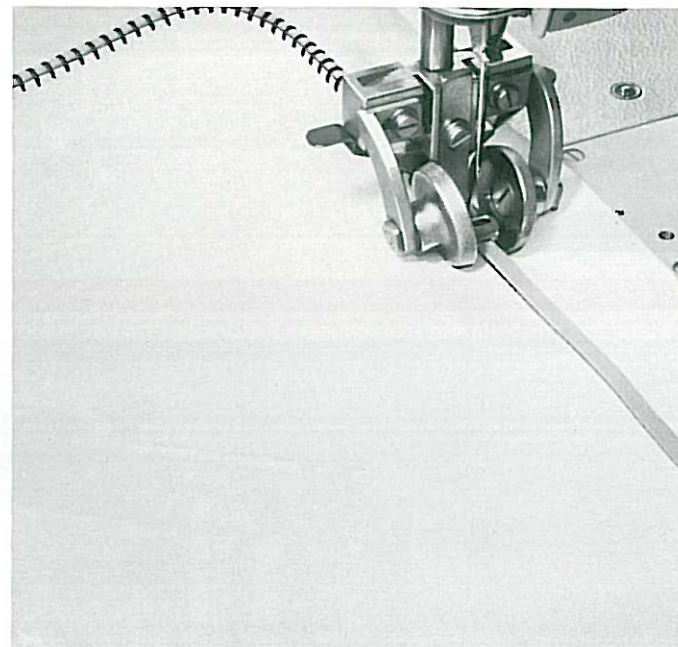
Pour un effet de moccasin imité sur chaussures ouvertes de dames et hommes; dans l'industrie de la maroquinerie p.e. pour sacs de voyage et sacs à main de la mode sportive. Pour piqûres ornementales avec ou sans bourrelet, pour la fabrication de meubles rembourrés.

Máquina de coser punto-peine en mocasines

Para un efecto de mocasin imitado en zapatos abiertos de damas y caballeros; en la industria de artículos de cuero, por ejemplo en bolsas de viaje y bolsos deportivos de moda como costura decorativa. Asimismo se emplea en la industria de tapicería y de acolchado para costuras de adorno con o sin bordón.



Adler 266-302-S mit/with/avec/con F 125



Adler 266-302-S mit/with/avec/con F 125

Arbeitsweise

In der Normalausführung liegt der Verbindungsstich des Kammstiches innen (rechts). Auf Wunsch ist aber auch eine Maschinen-ausführung mit außen (links) liegendem Verbindungsstich lieferbar, z.B. für Ziereffekte an Sohlenrändern. Eine austauschbare Biesenzunge in der Stichplatte, die von 2-6 mm jeweils in Millimeterabstufung lieferbar ist, bereitet die spätere Mokassinwulst vor, während durch den eigentlichen Kammsticheffekt die ausgeprägte, sehr haltbare Wulstnaht erzielt wird. Der zusätzliche Einlauf einer Kordeleinlage erübrigt sich; eine entsprechende Einrichtung steht aber für 4-6 mm starke Wülste auf Wunsch zur Verfügung.

Vorteile

Mit dieser Maschine können Flechtgarne bis 1 mm verarbeitet werden. Auch nach dem Aufleiten ist eine standfeste und ausgeprägte Wulstnaht gewährleistet.

Ausstattung

Eine Nadel, Untertransport, großes Barrelschiffchen, Doppelrollfuß, einseitig rechts stechende Nadel nach links ausschlagend; auf Wunsch einseitig links stechende Nadel nach rechts ausschlagend, Stichplatte mit Biesenzunge.

Sonderausstattung

Auf Wunsch und gegen Mehrpreis: Pneumatische Stoffdruckerlüftung **FLP 15-1** für Kupplungsmotor und **FLP 15-2** für elektronischen Stopmotor. Verriegelungseinrichtung **RAP 15-1** für elektronischen Stopmotor. Herzkurven-gesteuerter Spuler.

Zusatzapparat

F 125

Niederhalter mit Bandführung, der das Auflegen eines farbigen Bandes auf die Wulst ermöglicht. Das Band wird von der Kammstich-Ziernaht überstept.

Mode of operation

With the standard model the connecting stitch of the comb stitch is produced on the inside (right). Another type is available on request which produces the connecting stitch on the outside (left), e.g., for ornamental effects on sole edges. An exchangeable welting tongue, supplied in a range from 2-6 mm and graduated by millimetres, prepares the moccasin bead, whilst the application of the comb stitch results in the characteristic and very durable bead seam. It is unnecessary to add a cord insert, but on request a cord inserting unit is available for beads of 4-6 mm dia.

Advantages

This machine will process heavy braided threads up to 1 mm thickness. A firm and durable bead seam is assured even after the shoes have been lasted.

Equipment

On needle bottom feed; large barrel shuttle; doubleroller feet; needle unilaterally stitching from right to left (on request, needle unilaterally stitching from left to right); throat plate with welting tongue.

Special equipment

On request and at an extra charge: Pneumatic foot lift **FLP 15-1** for clutch motor and **FLP 15-2** for electronic stopmotor, automatic backtacking device **RAP 15-1** for electronic stopmotor, cam-controlled bobbin winder.

Attachment

F 125

Down-holder with tape guide for attaching a colored tape onto the bead. The tape is stitched over by the T-stitch seam.

Merkmale

- Moderne Bauform.
- Großes quergestelltes Barrelschiffchen – 60 % mehr Spulenfassungsfähigkeit gegenüber normalem Barrelschiffchen.
- Eingebaute Spulenbremse.
- Riemenschutz vollverkleidet.
- Lange Lebensdauer.
- Überstichbreite von max. 8 mm.
- Fußchendurchgang – 10 mm – zur Verarbeitung schwerer Materialien.
- Stichtlänge max. 10 mm.
- Vor- und rückwärtznähend.

Caractéristiques

- Forme de construction moderne.
- Grande navette Barrel transversale. Accroissement de capacité de 60 % par rapport à la navette Barrel normale.
- Garde-courroie revêtu entièrement.
- Longévité.
- Jet d'aiguille 8 mm.
- Passage sous le pied – 10 mm – pour matières lourdes.
- Longueur de point max. 10 mm.
- Marche en avant et en arrière.

Mode de travail

En cas de l'exécution normale le point de jointure de l'effet à points de peigne se trouve à l'intérieur (à droite). Sur demande nous pouvons également livrer une exécution de la machine avec points de jointure à l'extérieur (à gauche), p.e. pour les effets ornementaux sur les bords de semelles. Une baguette à nervures remplaçable dans la plaque à aiguille qui est livrable de 2-6 mm prépare le bourrelet de moccasin, tandis que par l'effet à points de peigne propre une piqûre à bourrelet très robuste et bien en reliefs est procurée. Le renfort par un cordon est désormais superflu; mais sur demande un tel dispositif est livrable pour les bourrelets d'une grosseur de 4-6 mm.

Avantages

Cette machine peut utiliser des fils tresses jusqu'à 1 mm. Même après la mise sur la forme une piqûre à bourrelet durable et bien en relief est garantie.

Equipement

Une aiguille, entraînement par griffe, grosse navette Barrel, pied à roulette double, aiguille avec pénétration unilatérale à droite avec jet d'aiguille à gauche; sur demande avec aiguille à pénétration unilatérale à gauche avec jet d'aiguille à droite; plaque à aiguille avec languette à nervures.

Equipement spécial

Sur demande et moyennant un supplément de prix: Elévation pneumatique du pied **FLP 15-1** pour moteur d'accouplement et **FLP 15-2** pour moteur électronique à positionnement de l'aiguille, arrêt programme **RAP 15-1** pour moteur électronique à positionnement de l'aiguille, dévidoir de canette commandé par une came en forme de coeur.

Appareil spéciaux

F 125

Vous recevrez un dispositif presse-cuir avec guide-galon pour la pose d'un galon de couleur sur le bourrelet. Ensuite le galon est surpiqué par la piqûre à point de peigne.

Features

- Modern design.
- Large barrel shuttle – 60 % more bobbin capacity than standard barrel shuttle.
- Built-in bobbin brake.
- Belt guard.
- Long life.
- Stitch width of max. 8 mm.
- Foot lift – 10 mm – for processing heavy materials.
- Max. stitch length 10 mm.
- Reversible feed.

Características

- Diseño moderno.
- Lanzadera Barrel grande transversal – con capacidad de canilla aumentada en 60 % comparada con la lanzadera Barrel normal.
- Freno de bobina incorporado.
- Cubre-correa integrado.
- Alta duración.
- Ancho de puntada zigzag de 8 mm.
- Paso libre por debajo del pie prensatelas – 10 mm – para la elaboración de materiales gruesos.
- Largo máximo de puntada 10 mm.
- Con puntada de retroceso.

Funcionamiento

En la versión standard la puntada del punto peine está unida por la parte interior. A petición, podemos suministrar también un modelo de máquina con puntada de unión exterior (a la izquierda), por ejemplo para efectos decorativos en bordes de suelas. Una lengüeta para pestañas, intercambiable, situada en la placa de aguja y suministrable con escalonamiento de milímetros (de 2 a 6 mm), prepara el bordón mientras que el propio efecto de punto-peine hace que la costura sea lo suficiente marcada y duradera. No es necesario intercalar un cordón. No obstante, tenemos a su disposición un dispositivo correspondiente para costuras de bordón de 4 a 6 mm.

Ventajas

Con esta máquina se pueden trabajar hilos trenzados hasta un diámetro de 1 mm. Aun después de poner el zapato en horma, está garantizada una costura de bordón fuerte y marcada.

Equipo

Una aguja, transporte inferior, gran lanzadera Barrel, pie de rodillo doble; la aguja se clava siempre a la derecha y cose hacia la izquierda; a petición, con aguja que se clava a la izquierda y cose hacia la derecha; placa de aguja con lengüeta para pestañas.

Equipo especial

A petición y contra precio extra: Elevación neumática de pie **FLP 15-1** para motor de fricción y **FLP 15-2** para motor electrónico de paro. Remate automático **RAP 15-1** solo en combinación con motor electrónico de paro, bobinador controlado por curva acora zonado.

Adiamento

F 125

Ofrecemos también un prensatelas especial con guía-cinta permitiendo la cobertura del abombamiento con cinta en diferentes colores. Se fija la cinta por medio de costura punto-peine.



906

Technische Daten Technical data

		266	
Typen Types		-402	-602
Stichtype (DIN 61400) Stitchtype (DIN 61400)		308	321
Stiche/min. max. Stitches/min. max.		900	
Stichlänge mm max. Stitch length mm max.		10	
Stoffdrückerhub mm max. Max. foot lift mm		14	
Stichbreite mm max. Stitch width mm max.		12	
Nadelsystem Needle system		794 (A)	
Nadelstärke Needle size		140-250	
Garn Threads	Synthetic synthetic	11/3	
max.	Umspinnungszwim core spun	18/4	
	Ziergarn ornamental	6fach/ply	
Durchgangsraum mm Clearance under arm mm		310x185	
Grundplatte mm Base plate mm		572x253	
Handradriemenlauf mm ø dw Dia. of hand wheel pulley mm		134	
Motordrehzahl/min. max. Max. Motor RPM		1400	
Motorriemenscheib mm ø dw Dia. of motor pulley mm		85	
Empf. Antriebsleistung kW Recommended drive power kW		0,55	
Gewicht netto/brutto kg Net/gross weight kg		64/84	



Komplettierung
906-266-01, -02 (montiert)
906-266-01, -02 UE (unmontiert)
Schweres Motorgestell aus Gußeisen, große Kniefreiheit, 1 oder 2 Pedale.

Installation requirements
906-266-01, -02 (assembled)
906-266-01, -02 UE (unassembled)
Heavy cast iron power stand 'clear knee', 1 or 2 pedals.

Complètement
906-266-01, -02 (monté)
906-266-01, -02 UE (non monté)
Bâti à moteur en fonte, emplacement dégagé pour les genoux, 1 ou 2 pédales.

Completemientos
906-266-01, -02 (montado)
906-266-01, -02 UE (no montado)
Mueble pesado para el motor, de fundición de hierro, espacio muy grande para las rodillas, 1 o 2 pedales.

Données techniques Datos técnicos

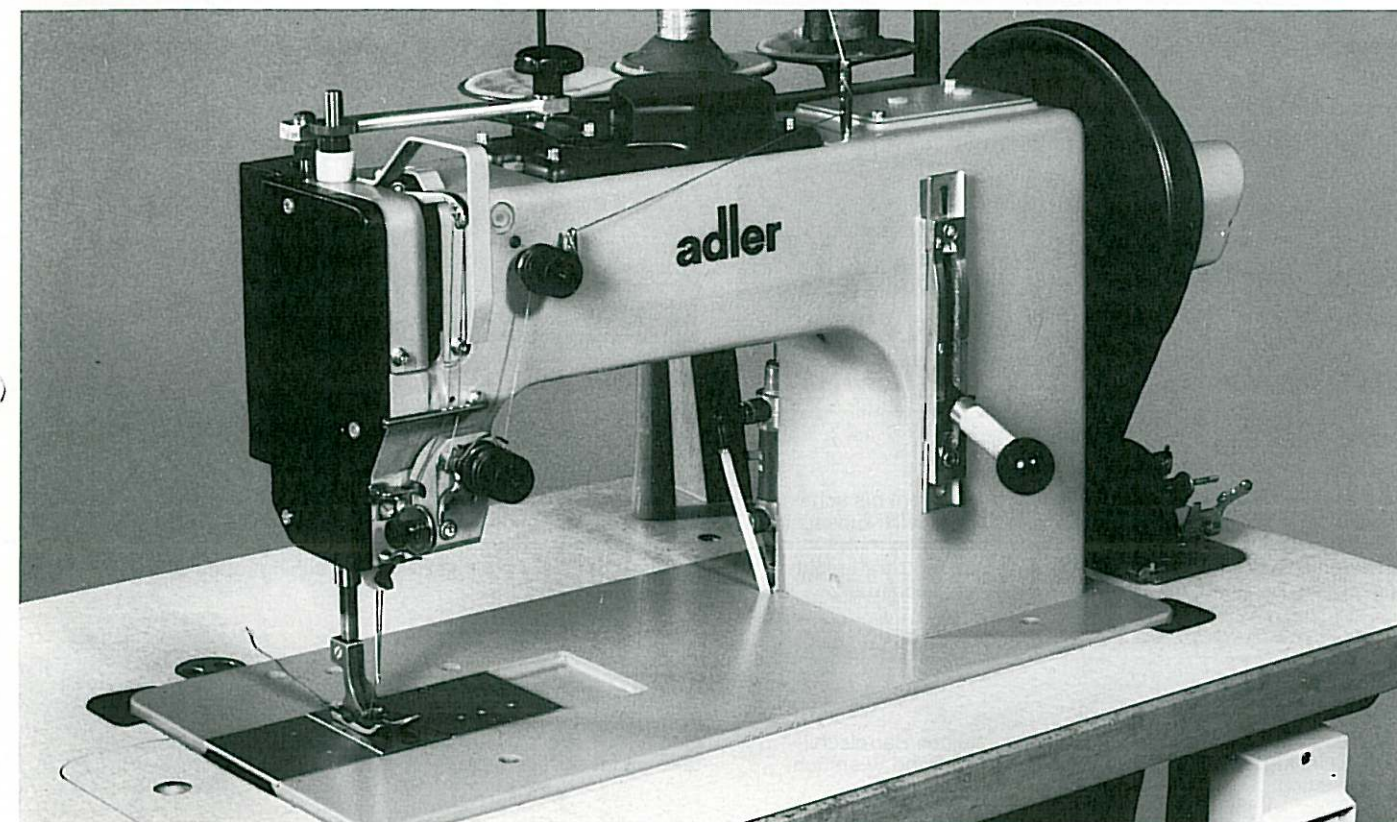
		266	
Types Tipo		-402	-602
Genre de point (DIN 61400) Tipo de puntada (DIN 61400)		308	321
Points/mn. max. Puntadas/min. max.		900	
Longueur de point max. mm Largo de puntada mm max.		10	
Élévation max. duplied mm Carrera de pie mm max.		14	
Largeur de point max mm Ancho de puntada mm max.		12	
Système d'aiguille Sistema de aguja		794 (A)	
Gros seur d'aiguille Grosor de aguja		140-250	
Fil Hilos	synth. sintéticos	11/3	
max.	synthétique entouré de hilo torcido revestido	18/4	
	ornemental hilo ornamental	6bras/cabos	
Passage sous le bras mm Paso de espacio mm		310x185	
Plateau mm Plancha de base mm		572x253	
ø de la gorge du volant à main mm ø de polea del volante de mano mm		134	
Vitesse du moteur t/mn. max. Revoluciones de motor min/max.		1400	
ø de la poulie motrice mm ø de polea del motor mm		85	
Puissance kW Fuerza de accionamiento recomendado kW		0,55	
Poids kg net/brut Peso neto/bruto kg		64/84	

Kochs Adler Aktiengesellschaft
Postfach 103 + 105, D-4800 Bielefeld 1
Telefon: (0521) 2097-1
Telex: 932759 adlr d · Telefax: (0521) 2097-300
Telegramm: Adler Bielefeld



266

266-402
266-602



Schwere Einnadel-Barrellschiff- Steppmaschinen für Vier- und Sechs- stich-Zickzacknähte

Heavy-duty single-needle zigzag sewing machines with barrel shuttle for 4-stitch and 6-stitch zigzag seams

Machine à coudre lourde, à une aiguilles, avec navette Barrel pour piqûres à points zigzag à quatre et à six points

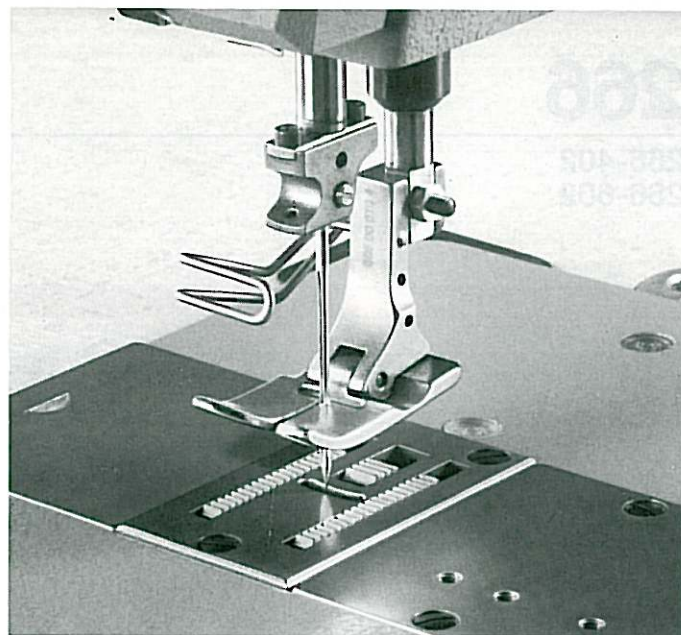
Máquinas de coser pesadas de una agujas, con puntada de doble pespunte y lanzadera Barrel para costuras en zigzag de 4 y 6 puntadas intermedias

Vier- und Sechsstich-Zickzacknähte werden für die Herstellung von Segeln, Hanggleitern, Ultra-Leicht-Flugzeugen, Fallschirmen etc. benötigt. Die gesteuerten Zickzack-Zwischenstiche garantieren besonders bei Stoßnähten und aufgesetzten Teilen Nahtverbindungen, die harten Beanspruchungen gewachsen sind.

Zigzag seams with 4 or 6 stitches across are used for manufacturing sails, hang gliders, ultra-light air planes, parachutes, etc. The controlled intermediate zigzag stitches guarantee durable butted and joining seams.

Des piqûres zigzag à quatre et six points sont utilisées dans la fabrication de voiles, de cerfs-volants, d'avions ultra-légers et de parachutes. En raison des points zigzag intermédiaires les piqûres d'assemblage deviennent particulièrement robustes.

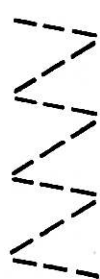
Costuras de zigzag con 4 y 6 puntadas intermedias se necesitan para la fabricación de velas, deslizadores "ala delta", aviones ultra-ligeros, paracaídas, etc. Las puntadas intermedias de zigzag controladas por curva de mando garantizan costuras resistentes, particularmente al unir piezas a tope o al aplicar alguna guarnición.



Adler 266-402



Adler 266-402
Vierstich-Zickzackstich
4-stitch zigzag seam
Points zigzag à quatre points
De 4 puntadas intermedias zigzag



Adler 266-602
Sechststich-Zickzackstich
6-stitch zigzag seam
Points zigzag à six points
De 6 puntadas intermedias zigzag

Verwendung

266-402, 266-602

Für Zierstiche auf Leder und Skai in mittelschwerem bis schwerem Material der Polster- und Schuhindustrie. Universeller Einsatz im schweren Segelbereich, Verstärkungen aufnähen im mittelschweren Segelbereich, bei Hanggleitern und bei Ultra-Leicht-Flugzeugen, Fangleinen annähen bei Lasten-Fallschirmen.

Ausstattung

266-402

Eine Nadel, Untertransport, großes quergestelltes Barrelschiffchen, Gelenkfadenhebel, vor- und rückwärtsnähen, Vierstich-Zickzackstich.

266-602

Eine Nadel, Untertransport, großes quergestelltes Barrelschiffchen, Gelenkfadenhebel, vor- und rückwärtsnähen, Sechststich-Zickzackstich.

Sonderausstattung

Auf Wunsch und gegen Mehrpreis:

Pneumatische Stoffdruckerlüftung

FLP 15-1 für Kupplungsmotor

FLP 15-2 für elektronischen Stopmotor

Verriegelungseinrichtung

RAP 15-1 für elektronischen Stopmotor.

Herzkurvengesteuerter Spüler.

Merkmale

- Moderne Bauform.
- Großes quergestelltes Barrelschiffchen – 60 % mehr Spulenfassungsfähigkeit gegenüber normalem Barrelschiffchen.
- Eingebaute Spulenbremse.
- Riemenschutz vollverkleidet.
- Lange Lebensdauer.
- Große Überstichbreite von max. 12 mm.
- In Nahrichtung verstellbarer Nadelhalter.
- Großer Fußchendurchgang – 14 mm – zur Verarbeitung schwerer Materialien.
- Stichlänge max. 10 mm.
- Vor- und rückwärtsnähen.

Zusatzapparate

Bitte anfragen.

Application

266-402, 266-602

For decorative stitches on leather and Skai in medium to heavy material in the upholstery and shoe industries. Universal use on heavy sails, attaching reinforcements on medium-weight sails, hang gliders, ultra-light air planes, attaching ropes on cargo parachutes.

Equipment

266-402

One needle; bottom feed; large transverse barrel shuttle; link take-up lever; reversible feed, 4-stitch zigzag seam.

266-602

One needle; bottom feed; large transverse barrel shuttle; link take-up lever; reversible feed, 6-stitch zigzag seam.

Special equipment

On request and at an extra charge:

Pneumatic foot lift

FLP 15-1 for clutch motor

FLP 15-2 for electronic stopmotor.

Automatic backtacking device

RAP 15-1 for electronic stopmotor.

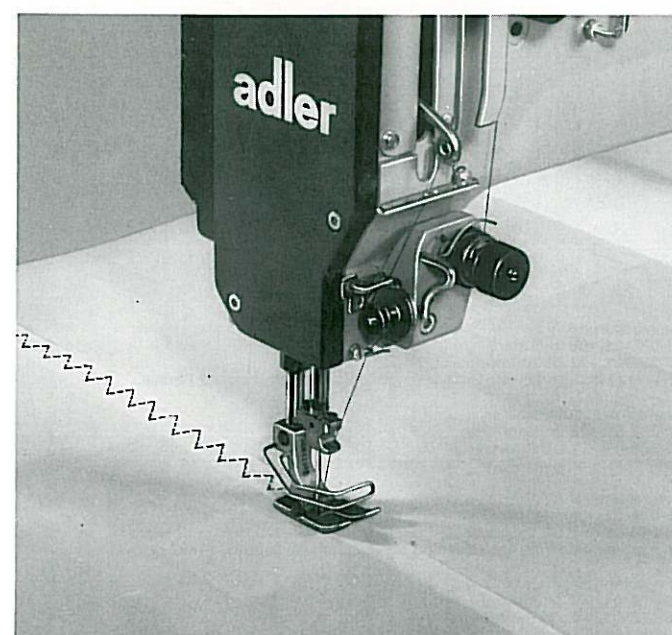
Cam-controlled bobbin winder.

Features

- Modern design.
- Large barrel shuttle – 60 % more bobbin capacity than standard barrel shuttle.
- Built-in bobbin brake.
- Belt guard.
- Long life.
- Stitch width of max. 12 mm.
- Needle holder adjustable in sewing direction.
- High foot lift – 14 mm – for processing heavy materials.
- Max. stitch length 10 mm.
- Reversible feed.

Attachments

On request.



Adler 266-602

Utilisation

266-402, 266-602

Pour piqûres décoratives sur matières mi-lourdes à lourdes en cuir et simili-cuir dans l'industrie d'ameublement et de la chaussure. Emploi universel pour des voiles lourdes, pose de renforts sur voiles mi-lourdes, pour cerfs-volants et avions ultra-légers, pose de suspentes sur parachutes-cargo.

Equipement

266-402

Une aiguille, entraînement par la griffe, navette Barrel transversale, tendeur de fil articulé, piquage en marche avant et en marche arrière, points zigzag à quatre points.

266-602

Une aiguille, entraînement par la griffe, navette Barrel transversale, tendeur de fil articulé, piquage en marche avant et en marche arrière, points zigzag à six points.

Equipement spécial

Sur demande et moyennant un supplément de prix:

Élévation pneumatique du pied

FLP 15-1 pour moteur d'accouplement

FLP 15-2 pour moteur électronique à positionnement de l'aiguille.

Arrêt programme

RAP 15-1 pour moteur électronique à positionnement de l'aiguille.

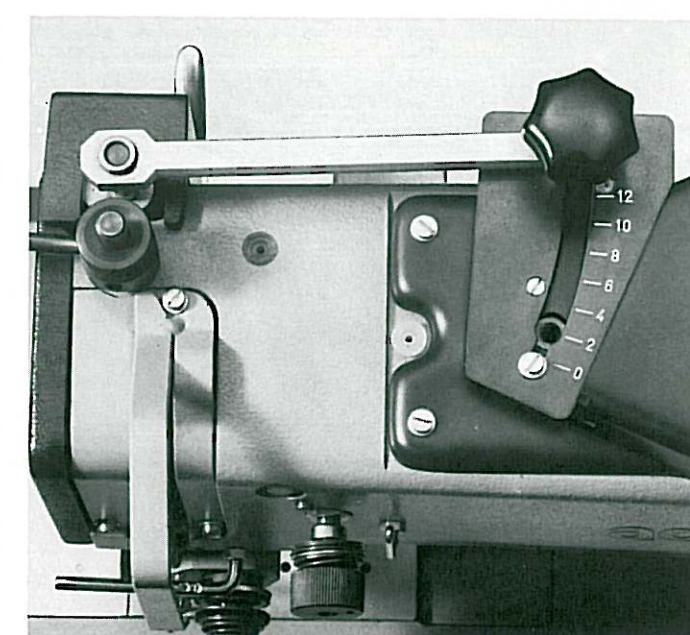
Dévidoir de canette commandé par une came en forme de cœur.

Caractéristiques

- Forme de construction moderne.
- Grande navette Barrel transversale. Accroissement de capacité de 60 % par rapport à la navette Barrel normale.
- Garde-courroie revêtu entièrement.
- Longévité.
- Jet d'aiguille 12 mm.
- Porte-aiguille réglable en sens de couture.
- Grand passage sous le pied – 14 mm – pour matière lourdes.
- Longueur de point max. 10 mm.
- Marche en avant et en arrière.

Appareils spéciaux

Sur demande.



Große Überstichbreite von max. 12 mm
Stitch width of max. 12 mm

Jet d'aiguille max. 12 mm
Gran ancho de puntada zigzag de 12 mm

Empleo

266-402, 266-602

Para costuras decorativas en cuero y skai semipesado hasta pesado en las industrias de tapicería y de calzado. Empleo universal en el campo de velas pesadas, para aplicar refuerzos en las velas semipesadas, deslizadores "ala-delta", y aviones ultraligeros, asimismo para sujetar cosiendo cuerdas en paracaídas de carga, etc.

Equipo

266-402

Una aguja, transporte inferior, lanzadera Barrel grande transversal, tirahilos articulado y ajuste para puntada de retroceso, de 4 puntadas intermedias zigzag.

266-602

Una aguja, transporte inferior, lanzadera Barrel grande transversal, tirahilos articulo y ajuste para puntada de retroceso, de 6 puntadas intermedias zigzag.

Equipo especial

A petición y contra precio extra:

Elevación neumática de pie

FLP 15-1 para motor de fricción

FLP 15-2 para motor electrónico de paro.

Remate automático

RAP 15-1 solo en combinación con motor electrónico de paro.

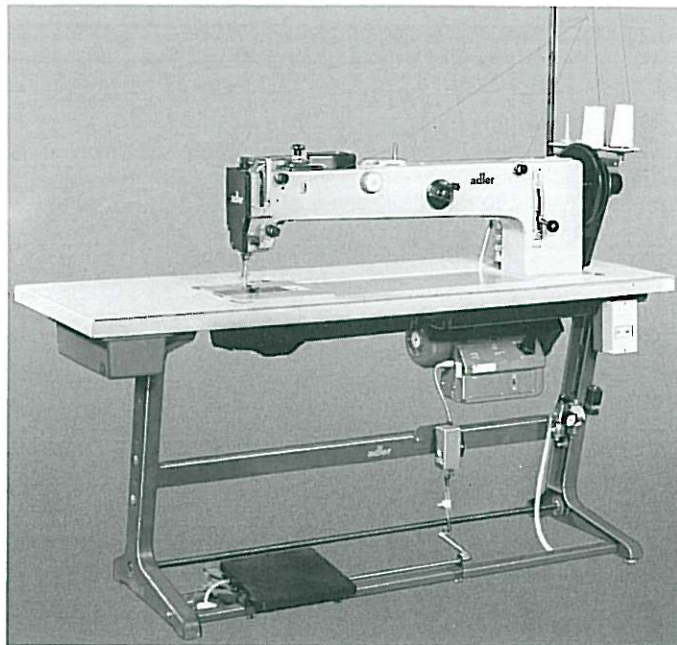
Bobinador controlado por curva acorazonado.

Características

- Diseño moderno.
- Lanzadera Barrel grande transversal – con capacidad de canilla aumentada en 60 % comparada con la lanzadera Barrel normal.
- Freno de bobina incorporado.
- Cubre-correa integrado.
- Alta duración.
- Gran ancho de puntada zigzag de 12 mm.
- Con porta-aguja ajustable en dirección de coser.
- Alto paso libre debajo del pie prensatelas – 14 mm – para la elaboración de materiales pesados.
- Largo máximo de puntada 10 mm.
- Con puntada de retroceso.

Aditamentos

Por solicitud.



Adler 266-76-602, 916-266-01

Technische Daten Technical data

		266		
Typen Types		-76-1	-76-402	-76-602
Stichtype (DIN 61400) Stitch type (DIN 61400)		301	308	321
Stiche/min. max. Max. SPM		900		
Stichlänge mm max. Stitch length mm max.		10		
Stoffdrückerhub mm max. Max. foot lift mm		14		
Stichbreite mm max. Stitch width mm max.		12		
Nadelsystem Needle system		794 (A)		
Nadelstärke Needle size		140-250		
Garn Threads max.	Synth. synthetic	11/3		
	Umspinnungszwirn core spun	18/4		
	Ziergarn ornamental	6fach/ply		
Durchgangsraum mm Clearance under arm mm		760 x 165		
Grundplatte mm Base plate mm		1030 x 253		
Handradriemenlauf mm Ø dw Dia. of handwheel pulley mm		134		
Motordrehzahl/min. max. Max. Motor RPM		1400		
Motorriemenscheibe mm Ø dw Dia. of motor pulley mm		85		
Empf. Antriebsleistung kW Recommended drive power kW		0,55		
Gewicht netto/brutto kg Net/gross weight kg		88/150		

Komplettierung
916-266-01, -02 (montiert)
916-266-01, -02-UE (unmontiert)
Schweres Motorgestell aus Gußeisen, große Kniefreiheit, 1 oder 2 Pedale.

Installation requirements
916-266-01, -02 (assembled)
916-266-01, -02-UE (unassembled)
Heavy cast iron power stand, "clear knee", 1 or 2 pedals.



Données techniques Datos técnicos

		266		
Types Tipo		-76-1	-76-402	-76-602
Genre de point (DIN 61400) Tipo de puntada (DIN 61400)		301	308	321
Points/mn. max. Puntadas/min. máx.		900		
Longueur max. de point mm Largo máx. de puntada mm		10		
Élévation max. du pied mm Carrera máx. del pie mm		14		
Largeur max. de point mm Ancho máx. de puntada mm		12		
Système d'aiguille Sistema de aguja		794 (A)		
Grosseur d'aiguille Grosor de aguja		140-250		
Fil Hilos max.	synth. sintéticos	11/3		
	synthétique entouré de coton torcido revestido	18/4		
	ornemental ornamental	6 bras/cabos		
Passage sous le bras mm Paso de espacio mm		760 x 165		
Plateau mm Placa de base mm		1030 x 253		
Ø de la gorge du volant à main mm Ø de la garganta del volante de mano mm		134		
Vitesse du moteur l/min. max. Revoluciones por min. del motor máx.		1400		
Ø de la poulie motrice mm Ø de la polea del motor mm		85		
Puissance kW Fuerza de accionamiento recomendado kW		0,55		
Poids kg net/brut Peso neto/bruto kg		88/150		

Complètement
916-266-01, -02 (monté)
916-266-01, -02-UE (non monté)
Bâti à moteur en fonte, emplacement dégagé pour les genoux, 1 ou 2 pédales.

Complementos
916-266-01, -02 (montado)
916-266-01, -02-UE (no montado)
Mueble pesado para el motor, de fundición de hierro, espacio muy grande para las rodillas, 1 o 2 pedales.

Kochs Adler Aktiengesellschaft
Postfach 103+105, D-4800 Bielefeld 1
Telefon: (0521) 2097-1
Telex: 932759 adlr d · Telefax: (0521) 2097-300
Telegramme: Adler Bielefeld

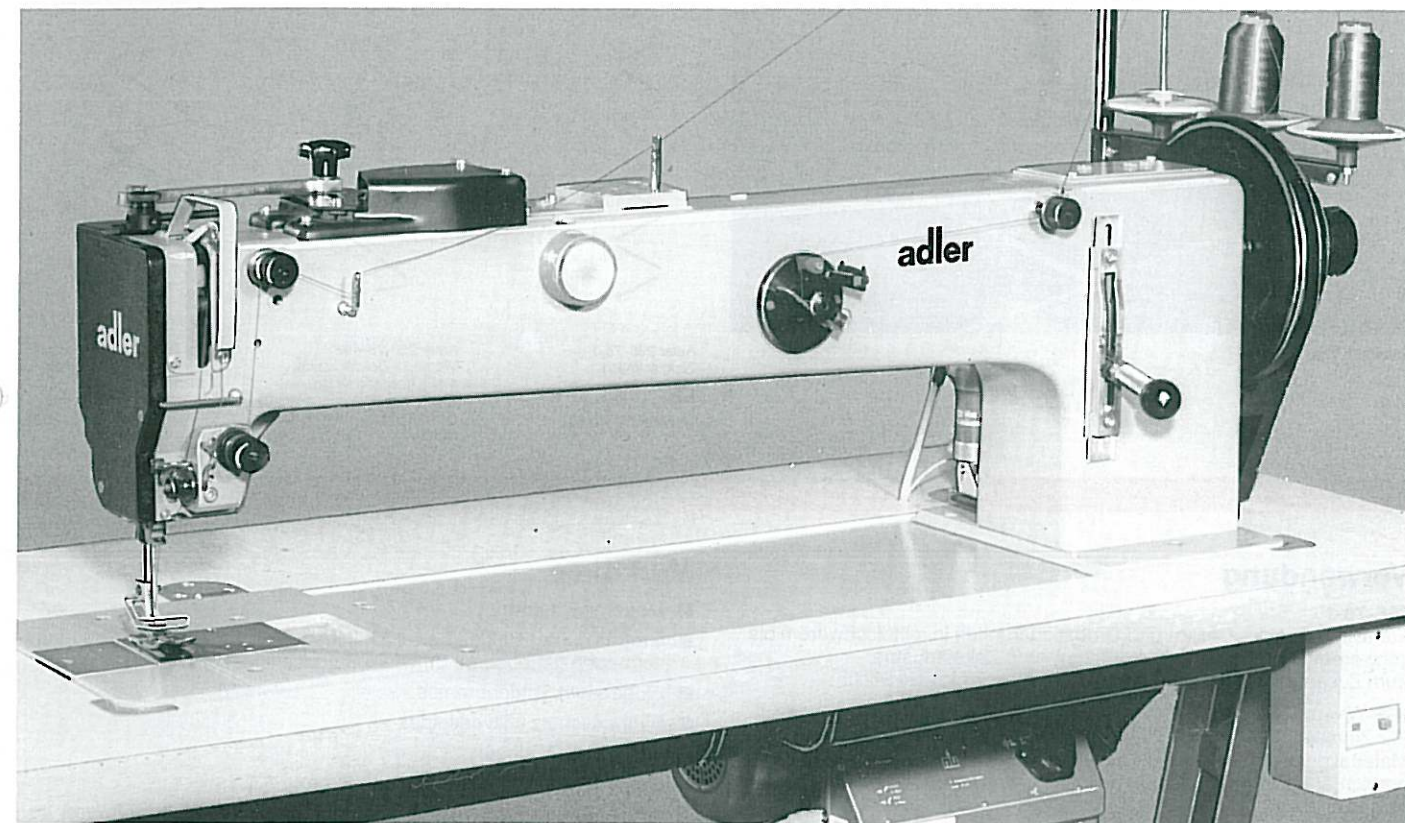
Änderungen vorbehalten

Printed in West Germany



266

266-76-1
266-76-402
266-76-602



Schwere Einnadel-Barrelschiff- Stappmaschinen mit einem Durchgangsraum von 76 cm

Longarm heavy-duty single-needle zigzag sewing machines with barrel shuttle with 76 cm underarm clearance

Machines à coudre lourde, à une aiguille, avec navette Barrel, avec passage sous le bras de 76 cm

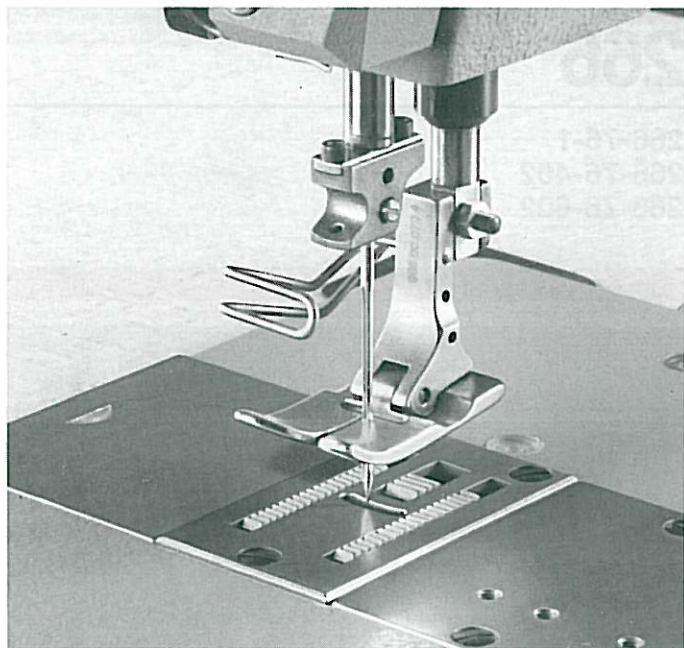
Máquinas de coser pesadas de una aguja, con puntada de doble pespunte, lanzadera Barrel y espacio libre por debajo del brazo de coser de 76 cm

Geradstich- und Zickzacknähte werden für die Herstellung von Segeln, Hanggleitern, Ultra-Leicht-Flugzeugen, Fallschirmen etc. benötigt. Die gesteuerten Zickzack-Zwischenstiche (266-76-402, -76-602) garantieren besonders bei Stoßnähten und aufgesetzten Teilen Nahtverbindungen, die harten Beanspruchungen gewachsen sind. Der große Durchgangsraum von 76 cm ermöglicht ein ungehindertes Transportieren von großflächigen Teilen.

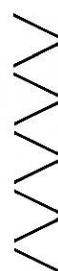
Straight and zigzag seams are used for manufacturing sails, hang gliders, ultra-light air planes, parachutes, etc. The controlled intermediate zigzag stitches (266-76-402, -76-602) guarantee durable butted joining seams. The large clearance under the arm of 76 cm provides unimpaired feeding of large panels.

Des piqûres à points rectilignes et à points zigzag sont utilisées dans la fabrication de voiles, de cerfs-volants, d'avions ultra-légers et de parachutes, etc. En raison des points zigzag intermédiaires les piqûres (266-76-402, -76-602) d'assemblage deviennent particulièrement robustes. Le grand passage sous le bras de 76 cm permet un travail parfait même en cas de pièces encombrantes.

Costuras de rectas y zigzag intermedias se necesitan para la fabricación de velas, deslizadores "ala delta", aviones ultra-ligeros, paracaídas, etc. Las puntadas intermedias de zigzag controladas por curva de mando (266-76-402, -76-602) garantizan costuras resistentes, particularmente al unir piezas a tope o al aplicar alguna guarnición. El amplio paso de espacio de 76 cm posibilita un transporte libre también de artículos de gran superficie.



Adler 266-76-602



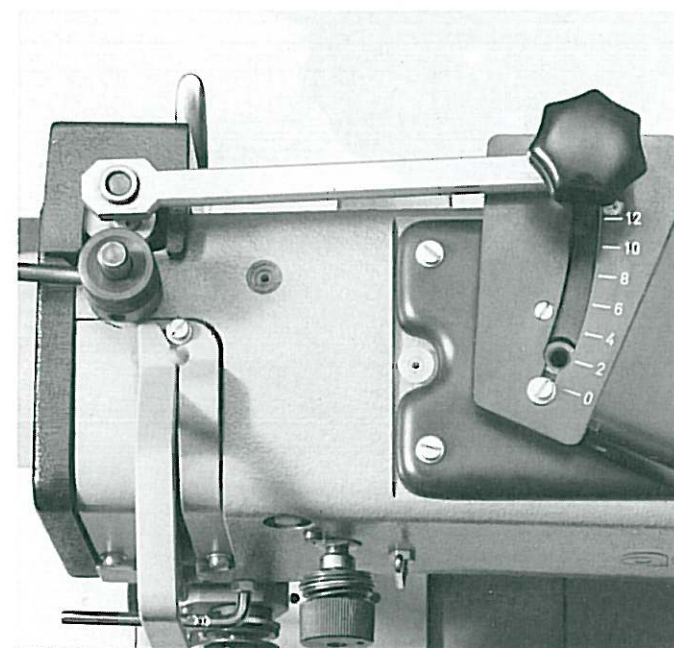
Adler 266-76-1
Zickzackstich
Zigzag stitch
Points zigzag
Costura de zigzag



Adler 266-76-402
Vierstich-Zickzackstich
4-stitch zigzag seam
Points zigzag à quatre points
De 4 puntadas intermedias zigzag



Adler 266-76-602
Sechsstich-Zickzackstich
6-stitch zigzag seam
Points zigzag à six points
De 6 puntadas intermedias zigzag



Große Überstichbreite von max. 12 mm
Stitch width of max. 12 mm
Jet d'aiguille max. 12 mm
Gran ancho de puntada zigzag de 12 mm

Verwendung

266-76-1

Für alle Zickzack-, Gerad- und Grobsticharbeiten in mittelschwerem bis schwerem Material der Segel-, Planen- und Zelteindustrie. Zum Zusammennähen von Teppichen mittels Zickzack-Stich.

266-76-402

Für Zierstiche auf Leder und Skai in mittelschwerem bis schwerem Material der Polsterindustrie. Universeller Einsatz im schweren Segelbereich, Verstärkungen aufnähen im mittelschweren Segelbereich, bei Hanggleitern, bei Ultra-Leicht-Flugzeugen und bei Lasten-Fallschirmen.

266-76-602

Für Sechsstich-Zickzacknähte in der Schwergewebeindustrie. Dieser Stichtyp ist für das Zusammennähen von Gewebestoffen prädestiniert und gibt besondere Festigkeit bei Zug- und Druckbelastung. Nur diese Stickleistung ermöglicht z. B. Bahnennähte beim Segel in einem Arbeitsgang.

Ausstattung

266-76-1

Eine Nadel, Untertransport, großes quergestelltes Barreleschiffchen, Gelenkfadenhebel, vor- und rückwärtsnähend.

266-76-402

Eine Nadel, Untertransport, großes quergestelltes Barreleschiffchen, Gelenkfadenhebel, vor- und rückwärtsnähend, Vierstich-Zickzackstich.

266-76-602

Eine Nadel, Untertransport, großes quergestelltes Barreleschiffchen, Gelenkfadenhebel, vor- und rückwärtsnähend, Sechsstich-Zickzackstich.

Sonderausstattung

Auf Wunsch und gegen Mehrpreis:
Pneumatische Stoffdruckerlüftung
FLP 15-3 für Kupplungsmotor.
FLP 15-4 für elektronischen Stopmotor.
Verriegelungseinrichtung
RAP 15-2 für elektronischen Stopmotor.
Herzkurvengesteuerter Spuler.
Walzentransporteinrichtung SP 478
(in Vorbereitung)
Mit oben und unten angetriebenen Walzen.
Für Bahnen-Nähte unumgänglich.

Merkmale

- Moderne Bauform.
- Großes quergestelltes Barreleschiffchen – 60% mehr Spulenfassungsvermögen gegenüber normalem Barreleschiffchen.
- Eingebaute Spulenbremse.
- Riemenschutz vollverkleidet.
- Lange Lebensdauer.
- Große Überstichbreite von max. 12 mm.
- Großer Füßchendurchgang – 14 mm – zur Verarbeitung schwerer Materialien.
- Stichlänge max. 10 mm.
- Griffgünstiger Einbauspuler an der Bedienungsseite mit Fadenabreiß- und Fadenklemmeinrichtung.
- Vor- und rückwärtsnähend.

Zusatzapparate für 266-76-1

F 5

Schweres Anschlaglineal, für gerade Nähte.

F 25

Rollenanschlag, für geschwungene Nähte.

PK 8

Kederfuß für Geradstich, Kederstärke 6 mm (andere Kederstärken auf Anfrage).

SM 56

Tütensäumer, 2-seitig zu benutzen, 8 und 10 mm.

GSP 301

Schnürlöcheinrichtung für Zelte und Planen, auch für Metallringeinlage geeignet, Lochgröße nach Wunsch.

Zusatzapparate für 266-76-402, -76-602 auf Anfrage.

Application

266-76-1

For all zigzag, straight and coarse stitching operations on medium to heavy material used in the sail, tarpaulin and tent industries. For joining carpets by the zigzag stitch process.

266-76-402

For decorative stitches on leather and plastic in medium to heavy material in the upholstery industries. Universal use on heavy sails, attaching reinforcements on medium-weight sails, hang gliders, ultra-light air planes and on cargo parachutes.

266-76-602

For 6-stitch zigzag seams on heavy fabrics. This stitch-type is ideally suited for joining two plies of fabric and gives extra strength in all directions. Only this seam allows one-row stitching of sails in one operation.

Equipment

266-76-1

One needle; bottom feed; large transverse barrel shuttle; link take-up lever; reversible feed.

266-76-402

One needle; bottom feed; large transverse barrel shuttle; link take-up lever; reversible feed, 4-stitch zigzag seam.

266-76-602

One needle; bottom feed; large transverse barrel shuttle; link take-up lever; reversible feed, 6-stitch zigzag seam.

Special equipment

On request and at an extra charge:
Pneumatic foot lift
FLP 15-3 for clutch motor.
FLP 15-4 for electronic stopmotor.
Automatic backtacking device
RAP 15-2 for electronic stopmotor.
Cam-controlled bobbin winder.
Puller-feed SP 478
(under preparation)
Driven rollers from top and bottom.
For straight seams on heavy material.

Features

- Modern design.
- Large barrel shuttle – 60% more bobbin capacity than standard barrel shuttle.
- Built-in bobbin brake.
- Belt guard.
- Long life.
- Stitch width of max. 12 mm.
- High foot lift – 14 mm – for processing heavy materials.
- Max. stitch length 10 mm.
- Easy-to-reach built-in bobbin winder at the front of the sewing head with thread tear off and clamping device.
- Reversible feed.

Attachments for 266-76-1

F 5

Heavy guide rule for straight seams.

F 25

Roller-type guide for sewing curved seams.

PK 8

Piping foot for straight stitch sewing, piping dia. 6 mm (other piping dimensions on request).

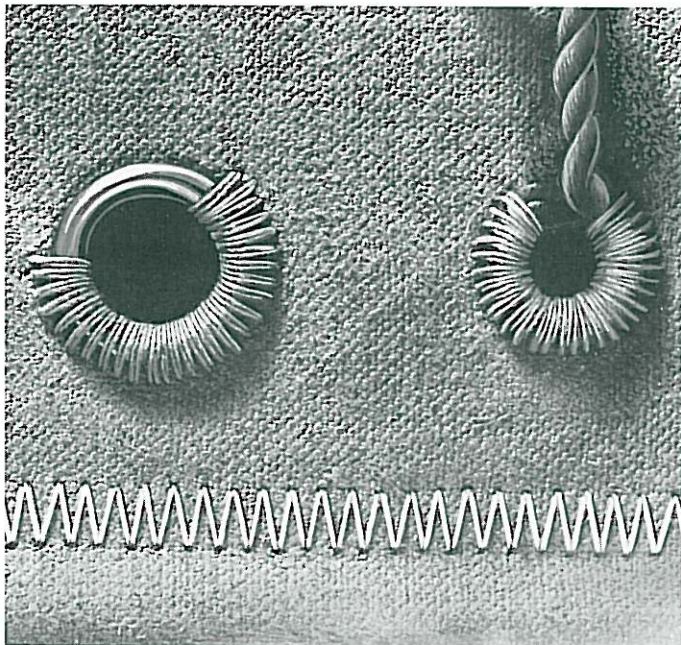
SM 56

Edge-hemmer for use on both sides, for 8 or 10 mm hem widths.

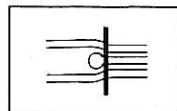
GSP 301

String hole sewing device for tents and tarpaulins, also suitable for metal ring inserts; hole size according to requirements.

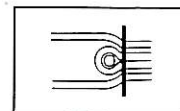
Attachments for 266-76-402, -76-602 on request.



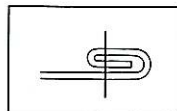
Haltbare Schnürlöcher in allen Größen, ob über Metall oder Kordel genäht (Adler 266-76-1 mit GSP 301)
Durable string holes in all sizes sewn either over metal or cord (Adler 266-76-1 with GSP 301)
Oeillets solides de toutes grandeurs, avec anneaux métalliques ou cordons (Adler 266-76-1 avec GSP 301)
Ojeles resistentes en todos los tamaños cosidos intercalando anillos metálicos o cordón (Adler 266-76-1 con GSP 301)



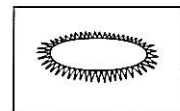
PK 8



PK 8



SM 56



GSP 301

Utilisation

266-76-1

Pour tous les travaux à points zigzag, rectilignes et à gros fils, dans les matières mi-lourdes à lourdes de l'industrie de voiles, de bâches et de tentes.

Pour l'assemblage de tapis à l'aide de points zigzag.

266-76-402

Pour piqûres décoratives sur matières mi-lourdes à lourdes en cuir et simili-cuir dans l'industrie d'ameublement. Emploi universel pour des voiles lourdes, pose de renforts sur voiles mi-lourdes, pour cerfs-volants, avions ultra-légers et parachutes-cargo.

266-76-602

Pour piqûres à points zigzag à six points dans l'industrie de tissus lourds. Ce genre de point est particulièrement adéquat pour l'assemblage de panneaux de tissu et permet une solidité parfaite en cas de traction et de pression. Seulement avec cette combinaison de points il est possible d'exécuter des piqûres d'assemblage en une seule opération sur des voiles.

Equipement

266-76-1

Une aiguille, entraînement par la griffe, navette Barrel transversale, tendeur de fil articulé, piquage en marche avant et en marche arrière.

266-76-402

Une aiguille, entraînement par la griffe, navette Barrel transversale, tendeur de fil articulé, piquage en marche avant et en marche arrière, points zigzag à quatre points.

266-76-602

Une aiguille, entraînement par la griffe, navette Barrel transversale, tendeur de fil articulé, piquage en marche avant et en marche arrière, points zigzag à six points.

Equipement spécial

Sur demande et moyennant un supplément de prix:

Élévation pneumatique du pied

FLP 15-3 pour moteur d'accouplement.

FLP 15-4 pour moteur électronique à positionnement de l'aiguille.

Arrêt programmé

RAP 15-2 pour moteur électronique à positionnement de l'aiguille.

Dévidoir de canette commandé par une came en forme de cœur.

Dispositif à entraînement par rouleau SP 478

(en préparation)

Avec rouleaux commandés par le haut et par le bas.

Pour des piqûres d'assemblage longues, ce dispositif est indispensable.

Caractéristiques

- Forme de construction moderne.
- Grande navette Barrel transversale. Accroissement de capacité de 60% par rapport à la navette Barrel normale.
- Frein de canette incorporé.
- Garde-courroie revêtu entièrement.
- Longévité.
- Jet d'aiguille 12 mm.
- Grand passage sous le pied – 14 mm – pour matières lourdes.
- Longueur de point max. 10 mm.
- Dévidoir de canette incorporé, à bonne portée de la main au côté frontal de la tête, avec dispositif à couper et à coincer le fil.
- Marche en avant et en arrière.

Appareils spéciaux pour 266-76-1

F 5

Butée robuste, pour piqûres rectilignes.

F 25

Butée à roulette, pour piqûres curvilignes.

PK 8

Pied passepoileur pour points rectilignes, grosseur de passepoil 6 mm (d'autres épaisseurs de passepoil sur demande).

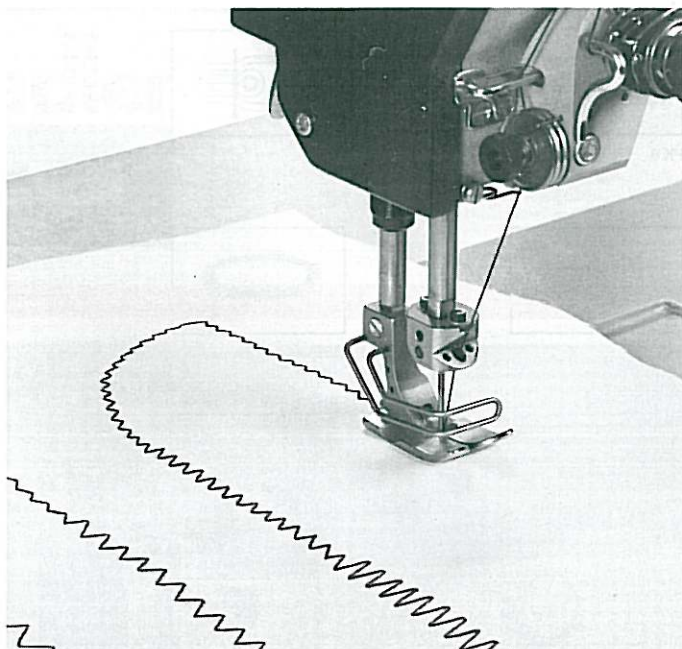
SM 56

Ourleur à cornet, utilisable sur deux cotés, 8 et 10 mm.

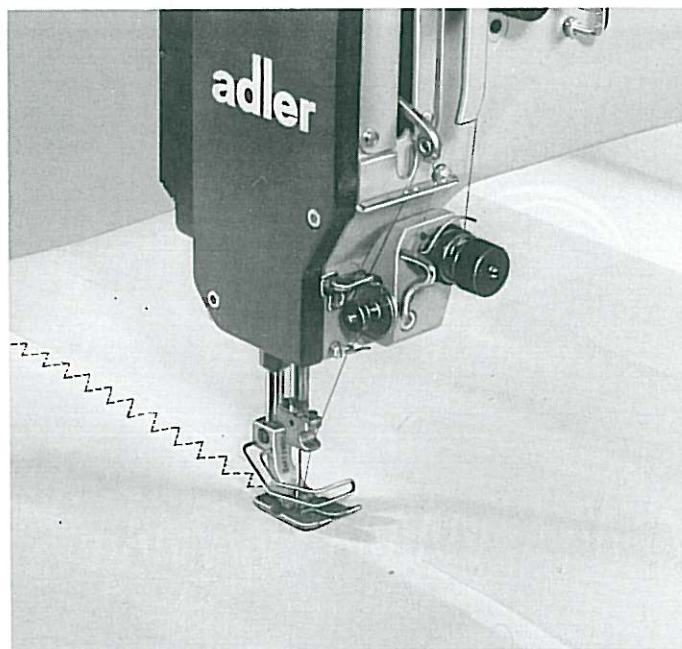
GSP 301

Dispositif à confectionner les oeillets de tentes et de bâches, également avec anneaux métalliques, diamètre selon désir.

Appareils supplémentaires pour 266-76-402, -76-602 sur demande.



Adler 266-76-1



Adler 266-76-602

Empleo

266-76-1

Para todo tipo de costura de zigzag y rectilínea así como para costuras gruesas en materiales medianos hasta pesados empleados en la fabricación de velas y de lonas, como de tiendas de campaña. Para unir alfombras por medio de costura de zigzag.

266-76-402

Para costuras decorativas en cuero y skai semipesado hasta pesado en la industria de tapicería. Empleo universal en el campo de velas pesadas, para aplicar refuerzos en las velas semipesadas, deslizadores "ala-delta", y aviones ultra-ligeros, asimismo para sujetar cosiendo cuerdas en paracaidas de carga.

266-76-602

Para costuras en zigzag de 6 puntadas en la industria de telas pesadas. Este tipo de puntada sirve especialmente para unir tiras de telas y de una firmeza particular en cuanto a carga de presión y de tiro. Solo este tipo de puntada por ejemplo posibilita la unión de tiras en la producción de velas en una operación de trabajo.

Equipo

266-76-1

Una aguja, transporte inferior, lanzadera Barrel grande transversal, tirahilos articulado y ajuste para puntada de retroceso.

266-76-402

Una aguja, transporte inferior, lanzadera Barrel grande transversal, tirahilos articulado y ajuste para puntada de retroceso, de 4 puntadas intermedias zigzag.

266-76-602

Una aguja, transporte inferior, lanzadera Barrel grande transversal, tirahilos articulado y ajuste para puntada de retroceso, de 6 puntadas intermedias zigzag.

Equipo especial

A petición y contra precio extra:

Elevación neumática de pie

FLP 15-3 para motor de fricción.

FLP 15-4 para motor electrónico de paro.

Remate automático

RAP 15-2 para motor electrónico de paro.

Bobinador controlado por curva a corazonado.

Agregado de transporte por puller SP 478

(en preparación)

Con rodillos superior e inferior accionados.

Imprescindible para costuras largas.

Características

- Diseño moderno.
- Lanzadera Barrel grande transversal – con capacidad de canilla aumentada en 60% comparada con la lanzadera Barrel normal.
- Freno de bobina incorporado.
- Cubre-correa integrado.
- Alta duración.
- Gran ancho de puntada zigzag de 12 mm.
- Alto paso libre por debajo del pie prensatelas – 14 mm – para la elaboración de materiales pesados.
- Largo máximo de puntada 10 mm.
- Bobinador incorporado, de fácil alcance, en el lado hacia el operario, con dispositivo de cortar y sujetar el hilo.
- Con puntada de retroceso.

Aditamentos para 266-76-1

F 5

Regla de tope pesada para costuras rectilíneas.

F 25

Guía de rodillo para costuras arqueadas.

PK 8

Pie para vivos para puntadas rectas, Ø del vivo 6 mm (otros grosores de vivos a solicitud).

SM 56

Doblador de espiral de empleo bilateral, 8 y 10 mm.

GSP 301

Dispositivo para la confección de ojete en telas de tiendas de campaña y lonas, igualmente para ojete reforzados por anillos metálicos, Ø del ojete según deseo.

Aparatos adicionales para 266-76-402, -76-602 a solicitud.